

特許出願宜言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宜言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。 -	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name:
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.
	CAMERA APPARATUS
上記発明の明報書はここに添付されているが、下記の額がチェックされている場合は、この題りでない: □の日に出版され、 この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、 であり、且つ の日に補正された出版(該当する場合)	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked: was filed on August 1, 2003 as United States Application Number of 10/633,178 PCT International Application Number and was amended on (if applicable).
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を含む上記明報書を検討し、且つ内容を理解していることをここに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.
私は、達邦規則法典第37編規則1.58に定義されている、特許 性について重要な情報を関示する義務があることを認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Mail Stop Missing Parts, Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450.

Japanese Language Declaration

日本語宜言書

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出版または発明者証の出版、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出版について、同第119条(a)(切取、銀第385条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、を先権を主張する本出版の出版日よりも前の出版日を有する外国での特許出版または発明者証の出版、或いはPCT国際出版については、いかなる出版も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

Prior Foreign Application(s)

外国での先行出取

2002-227785	<u>Japan</u>
(Number)	(Country)
(爱号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(震导)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)
(Number)	(Country)
(番号)	(国名)

私は、ここに、下記のいかなる米国仮特許出版についても、その米国法典第35編119条(e)項の利益を主張する。

(Application No.) (出資番号) (Filing Date)

(Application No.)
(出版書号)

(Filing Date)

(Application No.) (出取番号)

(Filing Date)

私は、ここに実明された私自身の知識に係わる硬法が真実であり、且つ情報と信ずることに基づく理述が、真実であると信じられることを宜すし、さらに、故意に虚偽の理述などを行った場合は、米国の決策18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくは、本出顧はより処罰され、またそのような故事による虚偽の理述は、本出顧またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを理解した上で理述が行われたことを、ここに宜賞する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date

優先権主張なし

before that of the application for which priority is claimed.

	Fliority Not Claimed
<u>5 August 2002</u> (Day/Month/Year Filed)	
(Day/Month/Year Filed)	
(Day/Month/Year Filed)	
(Day/Month/Year Filed)	
(Day/Month/Year Filed)	
(Day/Month/Year Filed)	

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No. (出版書号)

(Filing Date)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可、係属中、放業)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可、係属中、放案)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

日本語宜言書

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び整理番号を記載する	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)
	WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930
類送付先	Send Correspondence to: WILLIAM S. FROMMER, Esq. c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP 745 Fifth Avenue New York, New York 10151
直通電話連絡先: (氏名及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800 To the attention of: WILLIAM S. FROMMER
唯一または第一発明者氏名	Full name of sole or first inventor
E GULLONI MANIENATI	01
発明者の著名 日付	Seiichi KATO inventor's signature Date
	· Seiichi kato Pecember Z 2003
住所	Residence
国籍	Kanagawa, Japan Citizenship
郵便の宛先	Japan Post Office Address:
	SONY ENGINEERING CORPORATION 9-17, Nishigotanda 3-chome Shinagawa-ku, Tokyo, Japan
第二共同発明者がいる場合、その氏名	full name of second joint inventor, if any
第二共同発明者の著名 日付	Takashi IKENAGA Second Inventor's signature Date
地永隆 2003. 11, 13 住所	Inkashi lkenaga 1344. Nov. 2003
· ,	Residence
国格	Kanagawa, Japan Citizenship
郵便の宛先	Japan Post Office Address
	SONY CORPORATION 7-35 Kitashinagawa 6-Chome Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan
(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、著名をすること)	(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)

日本語宜言書

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁と の全ての業務を遂行するために、配名された発明者として、下記の弁 護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び整理番号を記載する こと)	the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)
書類送付先	WILLIAM S. FROMMER, Registration No. 25,506 and DENNIS M. SMID, Registration No. 34,930
	Send Correspondence to: WILLIAM S. FROMMER, Esq. c/o FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP 745 Fifth Avenue New York, New York 10151
直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)	
	Direct Telephone Calls to: (212) 588-0800 To the attention of: WILLIAM S. FROMMER
第三共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of third joint inventor, if any
Ave II. The second of the s	Keikaku FUKUOKA
第三共同発明者の著名 日付	Third inventor's signature Date
住所	Keikaku Fukuoka November 13, 2003 Residence
国籍	Kanagawa, Japan Citizenship
郵便の宛先	Japan Post Office Address:
	SONY CORPORATION 7-35 Kitashinagawa 6-Chome Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan
第四共同発明者がいる場合、その氏名	Full name of fourth joint inventor, if any
第四共同発明者の著名 日付	Yoshitake TAKAHASHI Fourth Inventor's signature Date
住所	Yoshitake Jakahashi November 20, 2003 Residence
国籍	Tokyo, Japan Citizenship
郵便の宛先	Japan Post Office Address:
	SONY CORPORATION 7-35 Kitashinagawa 6-Chome Shinagawa-Ku, Tokyo 141, Japan
(第五以下の共同発明者についても同様に記載し、著名をすること)	(Supply similar information and signature for fifth and subsequent joint inventors)